

# Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA,  
A VÁROSI ÉS RAJONI NEPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam  
6994. szám  
4 oldal,  
25 bani  
Kedd,  
1967.  
szeptember 12

## Az Arad városi és rajoni nevelők tanácskozása

Mint minden alkalommal, a tanév megkezdése előtt a tanítók és tanárok tanácskozáson beszéltek meg az iskola időszerű, fontos kérdéseit, következtetéseket vonnak le az elmúlt év gyümölcsöző tevékenységéből.

A tanácskozásokon — tegnap reggel kezdődött a Kultúrpalotában, illetve a Ioan Slavici liceum dísztermében — az RKP IX. kongresszusa történelmi dokumentumainak fényében elemezték az oktatási-nevelési munka komplex kérdéseit, azokat a feladatokat, amelyek a tanügyi dolgozókra hárulnak a román iskola hírnevének állandó öregbítésében.

A városi tantestület tanácskozásának munkálatain részt vesznek a következő elvtársak: Moț Petru, az RKP Arad városi bizottságának titkára, Cojocaru Simion mérnök, a városi neptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Mester Petru, a városi KISZ-bizottság első titkára, Hentiu Maria, a városi neptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, Mărgineanu Liviu, a városi pionirtanács elnöke, a helyi párt és állami szervek képviselői, számos tanító és tanár. A tanácskozást Hentiu Maria, a városi neptanács végrehajtó bizottságának alelnöke nyitotta meg, majd Tudor Eugen, a tanügyi osztály főnöke megtartotta előadását: „Az 1966. szeptember 15. és 1967. szeptember 15. között kibontakoztatott oktatási-nevelési munka elemzése” címmel.

Az előadást hozzászólások követték, amelyekbe számos tanító, tanár kapcsolódott be.

A rajoni tantestület tanácskozásán részt vettek az alábbi elvtársak: Zoller Iuliu, az RKP Arad rajoni bizottságának titkára, Zimbreanu Păscu, a rajoni neptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Truta Horia, a KISZ rajoni bizottságának titkára, Năstăseanu Nicolae, a rajoni neptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, Moldovan Porfirie, a rajoni pionirtanács elnöke.

Zimbreanu Păscu elvtárs üdvözlő szavai után Gălea Pavel, a rajoni neptanács tanügyi osztályának főnöke olvasta fel az 1966—1967-es tanév oktatási-nevelési munkájának eredményeiről szóló jelentését. A tanácskozások munkálatai ma folytatódnak a szakonként megtartott előadásokkal.

## Hírek a mezőgazdasági termelőszövetkezetekből

### Jól halad a kukorica törése

Orcsifalván naponta mintegy 400 termelőszövetkezeti tag tevékenykedik a határban. Megkezdtek a kukorica törését és a napraforgó betakarítását.

A kukorica törését elsőnek az I-es mezői brigád kezdte meg, Rusu Augustin vezetésével. Jelenleg a legtöbb szövetkezeti tag a kukorica törését végzi. Jól halad továbbá a hagyma betakarítása is. Szorgalmas munkájukkal kivívták a vezetőtanács elismerését Moț Nicolae, Serban Ioan, Avram Maria, Serban Sofia, Scheibl Magdolna és más szövetkezeti tagok.

### Magasabb búza-termés eléréséért

Mondorlakon a szövetkezet vezetői és a szakemberek elhatározták, hogy az 1967—1968-as mezőgazdasági évtől kezdve csak magas hektárhozamot biztosító Bezosztája I. és Szkorospietka fajtaikat alkalmazzák. Határozatukat tett követte: már biztosították a szükséges vetőmag mennyiségét. Négyzetméterenként az eddigi 500 helyett most átlagosan 550—600 csirkepes búzaszemet biztosítanak.

### Ésszerűbben kell megszervezni a munkát

Nem állíthatjuk, hogy a székesúti mezőgazdasági termelőszövetkezetben nem dolgoznak. De igen. Csak éppen az a baj, hogy a hiányos munkaszervezés következtében nagyon felaprózták a rendelkezésre álló gépeket és munkacsoportokat. Megkezdtek például a 760 hektár kukorica törését és ezzel párhuzamosan a traktorok a betakarított tengeri után készítik elő a talajt az őszi elvetésére. Szedegetik a kukoripáti is. Igen, jól írtuk: szedegetik. Mert a 200 hektár repából eddig alig 18-at szedtek fel és szállítottak el, annak ellenére, hogy a lehetőségek sokkal nagyobbak. Mi okozza a lemaradást? Mint már említettük, a hiányos szervezés. Mert mind a répa szedésénél, mind a

dig a kukorica törésénél alig 15—20 szövetkezeti tag tevékenykedik. Reméljük, a szövetkezet vezetőtanácsa mindent elkövet a soronlévő feladatok idejében történő elvégzésének ésszerűbb megszervezéséért.

## Történelmi múltunkat idéző nagysikerű rendezvény

Újraunk nagyszámú dolgozója vett részt szombat este a Maros partján, a Úr közelében, szabad terezen rendezett nagyméretű művészi megmozduláson, amely képeket idézett a román nép kétezres éves történelméből.

Művészi eszközökkel elevenítették fel a román nép történelmének dicsőségével teli lapjait. Deceball kezdve. Egy más után jelentek meg a „szavában, viselkedésben egyaránt egy egyszerű” Mircea cel Bătrîn; Stefan, az őreg Moldova történelmének legnagyobb alakja; Mihai, a nemzeti egysége irányuló álom első megvalósítója: Vladimirescu, Bălcescu, Cuza Vodă; korunk leg hatalmasabb társadalmi erje, a Román Kommunista Párt által vezetett proletariátus — mindezek történelmi képek sorozatában követik egymást, életrekelve a haza nagyszerű múltját.

A természeti díszlet, a hatáson vetített filmjelenetek, dramatizálások, a korhű kosztümök, Tudor és pandurájának megérkezése a lovak patkóinak dobogása közepette, valamint a többi hatásos eszköz, amelyek a hang és fény korszerű színpadtechnikai alkalmazása biztosít és amelyeket a rendezők oly ötletesen használtak fel, felejthetetlen élménnyé tették minden szemlélő számára ezt a hazafias és művészi nevelési szempontjából egyaránt kiváló előadást.

## Küldöttség utazott Berlinbe

Hétfő reggel elutazott Berlinbe Stefan Voicu elvtárs és dr. Walter Roman elvtárs, professor, az RKP KB tagjai, dr. Aurel

Negucioiu elvtárs egyetemi előadónak és dr. Gh. Apostol elvtárs egyetemi előadónak, hogy az NSZEP KB meghívására részt vegyenek a Marx Károly Tökéje megjelenése 100. évfordulója alkalmából tartott tudományos ülésen.

## Belga parlamenti küldöttség érkezett Bukarestbe

Románia Szocialista Köztársaság Nagy Nemzetgyűlésének meghívására hét főn este a fővárosba érkezett a belga parlament küldöttsége, élén Paul Victor Antoine Struycen, a szenátus elnöke.

A küldöttséget érkezéskor a Băneasa repülőterén Stefan Voitec, a

Nagy Nemzetgyűlés elnöke fogadta, s üdvözlő beszédet mondott. A beszédre Paul Victor Antoine Struycen válaszolt.

A Băneasa repülőteret a két ország állami zászlai díszítették.

A belga parlamenti küldöttség tiszteletére Stefan Voitec, a Nagy

Nemzetgyűlés elnöke vacsorát adott.

A szívélyes légkörben lefolytatott csorán Stefan Voitec és Paul Voitec Antoine Struycen pohárköszöntő mondott.

(Agerpres).

## Az Enescu-verseny és fesztivá eseményei

A Nemzetközi George Enescu Verseny három osztályának zsűrije közölte a második szakaszba jutott jelöltek nevét.

A hegedűversenyben (a jelenikezők sorrendjében) a következők jutottak tovább: Jurgen Pilz (Német

DK), Alekszandr Ilcev (Bulgária), Mariana Sirbu (Románia), Gabriela Ijac (Románia), Mariko Takagi (Japán), Angela Gavrilă (Románia), Bogdan Antonovics Kotrovics (Sovjetunió), Cornelia Vasile (Románia), Zinovje Vlagyimirovics

Vinnikov (Sovjetunió), An Fischer (Német DK), Edward I. Ili (Izrael) és Jelena Konsztantnova Adzemova (Sovjetunió).

Az énekverseny második szakszába a következők kerültek: Maria Slatinaru (Románia), And. és Pobbig (Német DK), Viora Cortez-Guguianu (Románia), I. vác Ester (Magyarország), Tai Vlagyimirovna Moroz (Sovjetunió), Ionel Pantea (Románia), Judith Merrilyn Quine (Anglia), Culina Mirea (Románia), Miller I. jos (Magyarország), Pompei I. răsteanu és Georgeta Orlovici (Románia), Alisa Vartkeszov Dzsarmagortyan (Sovjetunió), Monique Hanouille (Belgium), N. son Emilio Martilotti (Uruguay), Nina Stefanova Tocceva (Bulgária), Konya Dezső Lajos (Románia), Margarita Vasziljevna Szmirnov (Sovjetunió).

A fiatal zongoraművészek közt a következők jelentek meg a második szakaszban: Francois-Joel Thollier (Franciaország), Ewa Synwicz (Lengyelország), Peter Miler (Német DK), Cristina Ori (Brazília), Baranyay László (Magyarország), Dan Grigore (Románia), Szász Tibor (Románia), Ki Gyöngyi (Magyarország), Radu L. pu (Románia), Sztela Petrova D. mitrova (Bulgária), Arlene P. ney (USA), Szamuel Szombatov Alunjan (Sovjetunió), Odile P. son (Franciaország), Joseph Alfi (USA), Anatolij Zalmanovics I. gorszkij (Sovjetunió) és Pasc. Mahe-Roge (Franciaország).

(Agerpres)

## KISÉRLETI TÖMBHÁZ — SALAKPANELBŐL

A dévai Gajdu negyedikben összeszerelték az első kísérleti tömbházat salakpanelekből. A kohászati salak felhasználásával je-

lentősen növekszik a munkatermelékenység és 10—20 százalékkal csökken az építkezés kivitelezési időtartama. Alkalmazásával

jelentősen csökken a vasút jelzőrendszerek működését.



Ellenőrzik a vasúti jelzőrendszerek működését.

### Lapunk belső oldalain olvassa el:

- Nyitott szemmel rovatunkban: Ki a felelős? :: Jó munkát :: Kiszáradt vízcsapok :: Legyen világosság című írásokat.
- A nagy vendéglő című szellemes francia filmvígjátékáról az ismertetést.
- Sport híradónkban az UTA a Vagonul, a CFR és más helyi és vidéki csapatok szerepléséről írt tudósításokat.

### MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, szeptember 12-én változó idő, napközben jobbra felhős égbolttal. Helyenként kisebb eső, záporos lehetséges. Mérsékelt, időközönként megfagyó szél. A hőmérséklet kissé csökken. A legmagasabb nappali hőmérséklet 23—26, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet pedig 8—16 fok között változik.

Várható időjárás szeptember 13-án és 14-én: továbbra is változó idő, napközben felhőzetes, helyi eső lehetséges.

## Őcsi, az önzetlen

Meg voltam győződve arról, hogy a legzsúfoltabb áruházak a hét és a nap minden szakában az élelmiszerüzletek. Nincs olyan Alimentara, amely ezekben a napokban felvehetné a versenyt egy külvárosi papírkereskedéssel. Még akkor sem, ha történetesen az egyéb élelmiszerüzletek mellett élelő is akad benne. Erről a minap győződtem meg, amikor elindultam, hogy beszerezem a gyerekeknek a közelgő iskolakezdésre a füzeteket. A papírkereskedésben, az elárusító pultok előtt mamák, papák és gyermekek tömör egyvelege ágakodott. Odáig, am én is közéjük és hagytam, hogy sodorjon az áradat afelé a kedves elárusító felé, aki fáradhatatlanul izgett-mozgott a pulton belül s rakta halomba a tanszereket:

— ...egy tolltartó, egy törölógumi, tíz diktandó és három számtanfűzet... más egyebet, kérem? — s nyújtotta a hófehér papírlapot, amelyen pontosan ki volt számítva az összeg, a bevétel, a számla, a tanszerek ellenértéke.

Aztán újabb vásárló került sorra. Az állandó, lassu, de soha nem szünetelő hullámzás sodort, három tyukszem és megannyi fohász árán — ezek közül egy-egy tölem származott — Őcsik mellé.

A tucatszámú éves fú és a mamája éppen ott állt a kiszolgálónővel szemben, aki a megrendelést állította össze. Arra lettem figyelmes, hogy a csinos, még mindig fiatalos külsejű mama így fordul csemetéjéhez:

— Tudod mit, Őcsi? Nagy fú vagy már, most még ötödikbe. Úgy gondoltam, veszek neked egy új tolltartót, valami drágábbat.

— Ne, mama, kérlek ne! — tiltakozott az élenk. Értelmes lükt. — Az új toll legyen inkább Karscsi. Ő a nagyobb. Nekem jó lesz Karscsi tavalyi tollja is.

— Őcsi, én nem ismerek rád! — hökkent meg az asszony. — Eddig hallani sem akartál róla, hogy valamit is a bátyádtól örökölj.

— A toll az egészen más, mama. Ha Karscsi kapja az újat, akkor én nyugodtan használhatom a régi, mert apa majd az övét kéri kölcsön... Egyem a kis önzetlent. Vajon kire üt a drága? KASA JANOS

Az üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

— Nem nehéz? — kérdezem az

üveg alatt asszonyok ültetik a paradicsompalántákat. Még nem szerelték fel a vízszóró csöveket, de már locsolnak. Hosszu, vastag gumitömlőket cipelnek az emberek.

Tehergépkocsi fordult be. Palántákat hoz. Pillanatok alatt leke- rülnek a ládák. Szinte egymással versenyeznek az asszonyok, ki tu egy-egy ládát megkaparintani.

— Nincs palánta? — kérdezi Csányi András brigádost.

— De van. Csak hogy nem győ- zük hordani — mondja.

Az asszonyok percek alatt elül- tetik a palántákat. Mig megérke- zik a másik teher, van idő egy ki beszélgetésre.

— Erdemes volt-e az üvegház- építeni? — kérdezem a körér- gyűl, s a kapanyélre támaszkod- asszonyokat.

— Azt mi nem tudhatjuk — mondja Oláh Elena.

— Tudják-e mennyibe kerül?

Nem tudom kire ügyeljek. Szint- valamennyien beszélnek. Ki ezt, ki azt mondja.

— Nem tudják azt mivelün- — jelenti ki Dumitrescu Elena.

Meglepődöm. Meg is kérdem: — Hát köztudást nem tartan- nak?

Ujból vita. Nem győzőm jegyez- ni, ésszen tartani, amit az assz- nyok felsorolnak.

— De tartanak. Csak hogy ot- leintenek bennünk. A legtöbb i- az egyik asszony felszólalt. Rá- pakodtak, hogy üljön le, ne vesze- kedjen. Pedig nem veszekedett az- hanem olyan a beszéde. Mert egy- künk így beszél, másunk úgy.

KOVACS SANDOR

Folytatása a 2. oldalon!

## Villanásnyi emberség

Jelentéktelen törté- net. Este van, árad a vá- ros, és mi, hazafelé si- etők, meg-hamozzuk a villanost. Nem túl ci- vilizáltan, de túl udva- riatlanul se, megszo- kott. — megengedett módon.

Ezzel konkrét le- szek: a naptár csütörtök- köt jelez, az óra muta- tója nyolc órát, sineken futó járművünk oldal- a a 16-os szám olus- hát. Mindezt csak a konkrétan kedvűt említem, mert nem ez a lényeges, hanem pa- radox módon egy na- gyon is lényegtelen hi- cinsdens, és ami azt kö- vette.

Zsúfoltság van, a- mint mondani szokás,

### szóra érdemes

egymás hegyén-hátán vagyunk, de így is örü- lünk, hogy megővítjük magunknak a neon- fényes fűtőt. A néptanácsnál idős néni száll fel egy leányka- val, láthatólag unoka- jával, természetesen e- lől, mert hisz a hátsó ajtó alig nyílik már ki. Három fiatalember mellé kerül, azok közül két meg egyet, nyujta- ná tovább a jegy árát az ilyenkor szokásos láncnak. A fiatalember elveszi, tovább adja. il- letve csak adná, mert valaki rákiabál:

— Szálljon fel min- denki hátul! — Egy öreg nénihez kell — mondja megle- petten a fiatalember. — Ismerjük az ilyen trükköket — így a dur- va válasz, s ezután már senki sem akart lánc- kezni lenni.

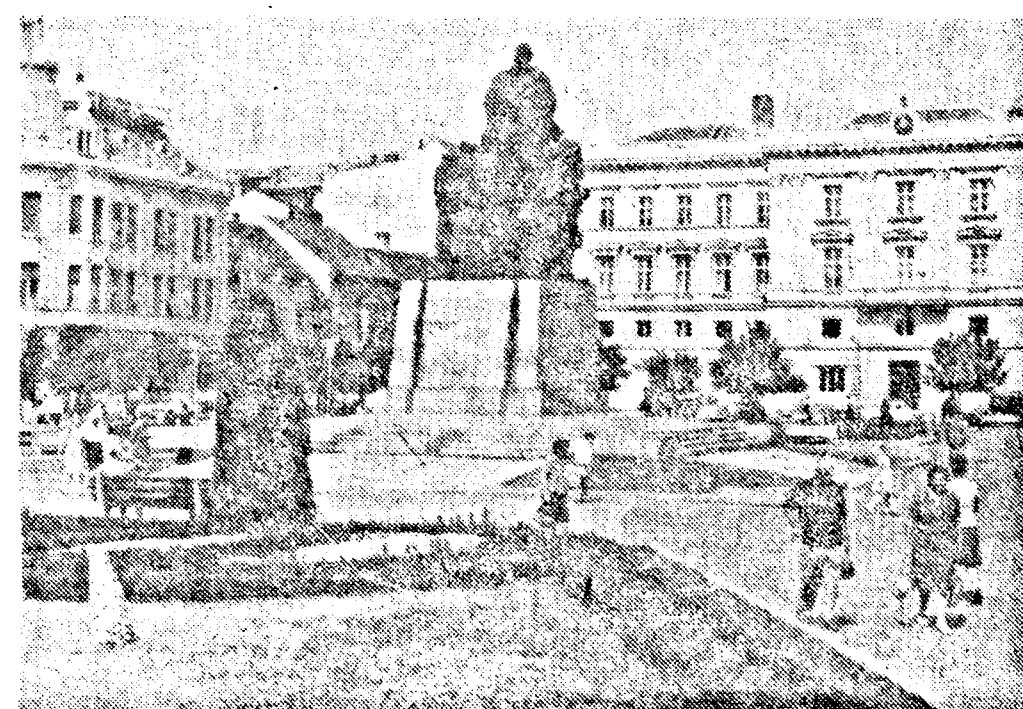
Nem, nincs vége a történetnek. Fiatalom- berünk a következő megállónál kezében a pénzzel leugrott a jár- műről.

— Elvitte a jegy ár- rá, — mondja valaki s többen is arra néz- nek. De csak egy pilla- natig. Amikor a kocsi

indul, a fiatalember már ismét fenn van, de már hátul és jegyet kér. A következő meg- állónál aztán leugrik — szabálytalanul! — aztán ismét felszáll és átadja a jegyet.

Ismétlem: jelentékte- len történet. Egy vil- lanásnyi emberség. Csak azért írtam meg, mert szeretem a fiatalokat és bi- zony, nagyon gyakran csak rossz oldalukról vesszünk tudomást. Pe- dig nem rosszabbak, mint mi voltunk. És ha egy kicsit kinyitjuk a szemünket, arról is meggyőződhetünk, hogy valamivel, egy villa- násnyira jobbak is mi- nálunk.

SZALONTAY





A tanévkezdés, noha évente ismétlődik, mindig hoz valami eredeti, valami újat. A hány nap múlva kezdődő tanév az általános iskolákban vezeték a 12 osztályos oktatást. Van új tantárgyakkal, amelyek alapos és sokoldalú felkészítést biztosítanak. A növendékek az általános iskolákban elsősorban a tanterv szerinti tananyagot tanulják meg. Ilyen például a valószínűségelmélet és matematikai statisztika, az elektromechanika, az egyetemes

ceumban, bevezetik a tetézés színt választó olasz és spanyol nyelvet.

Az első napon 26 millió tankönyvet osztanak ki ingyenesen a tanulóknak. Ezeknek az értéke több száz millió lejt tesz ki. A kártyák az előző években, az idén is ezer féle szemléltető eszközt, köztük 300 új típusú szálítót, az iskolákban. Ezek közé tartoznak a fizikai gyakorlati munkák számára annyira jelentős ultrahang-generátorok, változó frekvenciájú hanggenerátorok, valamint a kémiai kísérletekhez szükséges korszerű felszerelések. Adnak az iskolákban több száz új vetítőgépet, magnetofont, lemezjátszót és más segédeszközöket.

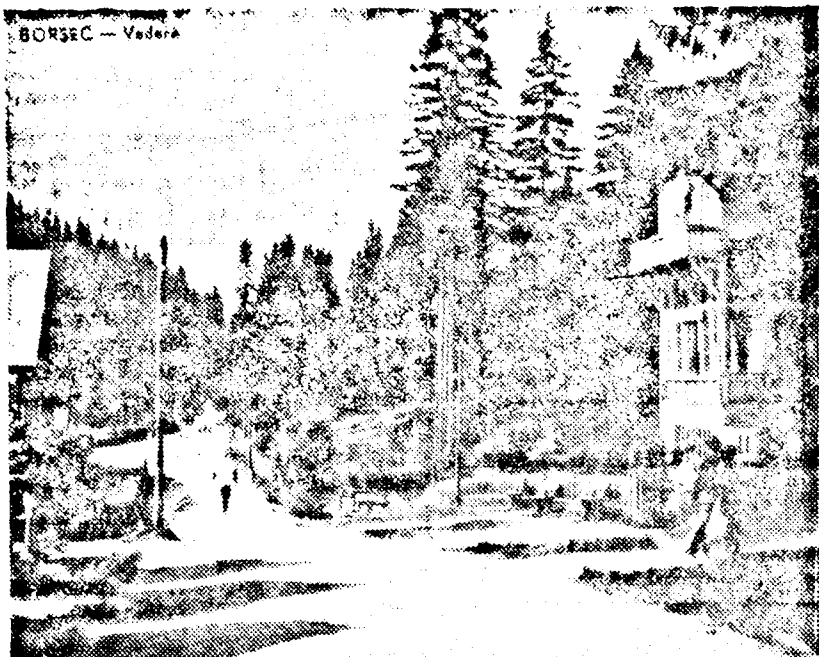
Ugyanakkor a tantervben szereplő új anyagokhoz a bibliográfiákat, a bocsátott anyagokhoz a rendeltetési utasításokat az irodalmi és tudományos könyveknek a címével, amelyeket az V. XII. osztályos tantervben ír elő. Ezek többek között a szótárakat, nyelvtanokat és utmutatókat tartalmaznak a román nyelv és a modern nyelvek tanulmányozására.

Sok növendék új osztályban, vagy új iskolában kezd a tanévet. Az idén összesen 2300 új tantermet adnak használatba. Ezek tovább növelik az 1960 és 1966 között épített csaknem 27 000 tanterem számát.

\* Néhány nap múlva csaknem 4000 fiatal tanuló — az egyetemes és pedagógiai intézetek legfrissebb végzettségű — lép első ízben a katedrára és a tanulókkal együtt éli át az új tanév megkezdését.

ADINA PRISTAVU,  
az Agerprésszerkesztője

## Az új tanév megnyitására



BORSZÉKI LATKÉP.

Francia film a Muresul moziban

## A nagy vendéglő

Jean Halain, Louis de Funes és Jacques Besnard filmbohózátat Louis de Funes a nagy francia komikus neve fémjelzi. Abban a reményben, hogy a nemes fém 24 karátos lesz, hiszen ilyen kiváló színészegység játsza a főszerepet, már a bemutatás első előadásán megtelt a mozi nézőterén. Kedvenc komikusunk ezúttal sem okozott csalódást. Mindjárt a film exprociójában remek játékkal világította meg a felkapaszkodott kisméretű, mosolygós és negédes a vendéglő, fontoskodó és nagykapu a pincérekkel. Beosztottjainak valóságos réme. Hatalmaskodó, a hogy kurtá gyepőre akarja fogni őket. Csalódások, amikor receptet megkapja. Az a saiporkázó játék, minika, amit a vendéglő főnöke itt produkál, az ironia vitriol erősítő mérge, melyet a külsőségeket, az urhatnamságot leplezi le. A tulajdonos valóban gyáva, meghunyászkodó a robusztus természetű szakkács előtt. A maga alacsonyabb-

rendűségi komplexumának szűgve-néről kis miniatűr monológban „gyakorol önirratot”. A bonyolalmat a történet elrejtett, de ártalmatlan bomba robbantja ki. Ekkor kezdődik a kicsi gyáva emberke kálváriája. Elrabolják a vendéglőből az idegen államfőt, az összeesküvők orra előtt, akik későbbi időpontban szintén erre készülnek. A film mesészövege alatta marad a kalandfilmek bonyolalomszövegének. Egyszóval a pereg a véletlenszerű, bohózat elemekre, mint a Szajnába fejest ugró, a hegyen fejtetelés szánkó auto, a jégre futó összeesküvők, üldözések egymásután követő jeleneteire épít. Egyszóval a légkör: stani és brani. A bulreszk a főhős személyiségeinek varázsa együtt szórakoztatnak másfél órán keresztül. A filmet Raymond de Moigne fényképezte, zenéjét Jean Marion szerezte, a rendezés Jacques Besnard munkája. Louis de Funes kitűnő partnerei szintén neves és ismert színészek: Bernard Blier, Maria-Rosa Rodriguez, Venantino Venantino, Roger Gaccia, stb. — egy-egy jelenet sava-borsát ízeztetik. A film végéről többet várunk. A francia szellemesség rostandi, megszűri a versem végén” elmarad. M. I.

# Nyitott szemmel

## Jó munkát!

Egy hónappal ezelőtt rovatunkban bírálóan szoltunk a pankotai fogyasztási szövetkezet vezetői- ségéről, azért mert több, mint fél éven át — üzlet- vezető hiányára hivatkozva — zárva tartotta a köz- ség központjában lévő önkiszolgáló élelmiszerüzle- tet. A napokban, amikor ismét ellátogattunk ebbe a hegyaljai nagyközségbe, elégedetten tapasztaltuk, hogy az üzletet újra megnyitották. Betértünk egy pillan- tatra, hadd lássuk, ki az a vállalkozó szellemű ember, aki átvette az üzletet. Baráth József, Reméljük, te- vékenysége sikerebb lesz, mind elődjéé volt.

## Igyekezni kell!

A magyardiák nagy öröme két esztendő- vel ezelőtt a temesvári IREB vállalat dolgozó- villamosítási munkála- tokat végeztek a falu- ban. Egy szép napon aztán összekapokáltuk, cuccait s anélkül, hogy teljesítették volna feladatukat, távoztak. Sebaj, gondolták a falubeliek, majd csak visszajönnek, hiszen zá- logot is hagytak. Még- hozzá elég értékeseket. Egy hatalmas tekercs villanydrótot. Két év- tel el azóta, de a ma- gyardiák hiába várják a szerelőket. Az emberek még nem, de a tekercs drót már teljesen el- vesztette türelmét. Al- landóan azon morfondi- roz: vajon mivel érde- melte ki, hogy éveken át ott heverjen a falu kül- lős közepén. Ugy érzi, már nem bírja tovább. Ha nem jönnek érte, fogja magát s világgá megy. Akkor aztán bot- tal üthetik a nyomát.

## „Kiszáradt” vízcseppek

A Köztársaság utja 7. szám alatti ház nyolc la- kója már 13 napja víz nélkül van, azaz a szom- széd házából kénytele- nek hordani ezt a nél- külhözvetlen nedűt. Mindest azért tessék, mert Udá Petru — a- ki a lakbiztonság ez- zel megbízott — nem volt hajlandó szabadsá- gon lévő, elutazott lakótársa helyett — aki ezt a feladatot rend- szeresen elvégzi — ös- z-

## Ki-ki a maga módján

tölti szabadidejét. Van, aki krimi néz, van aki

szesszédni és befizetni a 70.12 lej vízdíjat. A Uzművek jogosan szün- tette meg tehát a víz- szolgáltatást. Ugy lát- szik, a Köztársaság ut- ja 7. szám alatt kisebb munkának tartják a szomszédba szaladgálni vizért, mintsem idejében összegyűjteni és befizet- ni a vízdíjat. Mi a véleménye erről a lakbiztonságnak?

## Ki a felelős?

Kisiratoson, a hatéves Csank Józsefét, vasár- nap délelőtt sződa vizért küldték. Amint a gyer- mek kezébe vette az ü- veget, az abban a pil- lanatban felrobbant. A fiúcska ballábán az ü- vegszilánk mély sebet ejtett s elvágta a fő- eret. Az első segély- nyújtás ellenére — ami nem volt a legmegfele- löbb — a kisfiu utköz- ben a kórház felé el- vezért.

Ki a felelős mind- ezért? Az esetre még vissza- térünk.

## Logyon világhossz!

Legyen világhossz — mondotta valaki sze- ptember 6-án délelőtt a Bumbacul rövidárúze- lben. Es lön. Aztán elérkezett a déli zárás ideje és az üzlet meny- nyeztetől lecsúgó csil- lár fényei csak nem

hunytak ki. Az alkalmozottak elmentek sző- pen ebédelni, a fény meg önmagát emésztet- te méregben, hogy ilyen felületes emberekre biz- ták. Munkatársunk négy és öt óra között hu- ladt el az üzlet előtt, akkor ötlött szemébe a szokatlan kivilágítás.

Jó, jó, elutaztak, kell a fény, de azért nem feltétlenül fontos, hogy az örök világhossz fé- nyekedjék a Bumbacul rövidárúzeletben!

## Bicska Maxi kalandjai

Szombaton, szeptember 9-én a kora délutáni órákban történt a Clujul vendéglőnél. Két bor- barát, Musunea Ioan és Don Nicolae aradi lakos alaposan felöntött a garatra. Idejükből bőven telt, mert mindketten notórius munkakerülők, kosma- töltelékek. S amint az lenni szokott, a „szesz- nyomás” terhelése alatt összemaradtak. A tor- zaskodás közben Mu- sunea kirántotta a zseb- kését és néhány vágás- sal mély sebeket ejtett ellenfelében. Don a kórházba került s bár az állapota időközben némiképpen javult, még mindig nincs túl az é- letveszélyen. Musunea- nak a garázda Bicska Maxinak, most tör- vény előtt kell felelnie tetteért.

(Folytatás az első oldalról)

és, ezek után inkább hallgatok mondotta Oláh Elena. Beszélgetésünk itt félbeszakad, jobb szállítmány palánta érkezik. Az asszonyok munkához látnak. Az megház ajtajánál valamiért vita lezajlik. — Mi történt? — kérdezem az útit vezetőjét. — A tehérgépkocsi leszakította bejárat egyik oldalán a léce... nem tudnak vigyázni — bosszan- dik a magas termétné építész. Az asszonyok megint végeztek a palántákkal.

— Azt mondtam, hogy a cu- orrpánál nem termes, hanem terület után ontálnak ben- sűnkét — jegyzi meg a többi között Dunai Anna. De hát lehet-e ez?

— No, de kérem... — próbál- kozom tisztázni a dolgot. — Pedig így van — bizonygat- ják szinte valamennyien. — De hát volt közgyűlés — ve- tem közbe.

— Ott nem mondtak semmit. Még azt sem, hogy az idén meny- nyit vételeztünk be a paradicsom- ból. Tavaly ilyenkor már tudtuk — mondja az egyik asszony. — Aztán még szóba kerül, hogy egy munkatérre nagy terület ku- koritotta esk. S általában a növény- ápolást az asszonyok végzik.

— A mezőgazdaság egyre keve- sebb munkaerőt igényel. A gépek dolgoznak. Így hát, ami marad, azt ei tudjuk végezni — mondja Oláh Elena.

— Kédezz meg a vezetőiséget: valóban terület és nem termes után kapjuk a javadalmazást? Mert ezekről a kérdésekről nem esett szó

a közgyűlésen — mondja Dunai Anna búcsúzóul.

Kérdezzük hát az elnököt, Pan- tea Fiorea elvtársat.

— Szó sincs és nem is volt ar- ról, hogy a javadalmazást terület után végezzük. És előszörban is ellentétben állna a szövetkezetek alapszabályzatával, amely leszöge- zi, hogy a tagságot végzett munká- ja mennyiségének és minőségé- nek, valamint az elért termésnek megfelelő javadalmazásban része- sítjük. Másodsorban pedig ilyen fontos kérdésben mi a vezetőtanács, a tagság megkérdőjelez nélkül nem

is dönthetünk — mondotta az el- nök. Valóban, azt tapasztaltuk, hogy a kürtösi Augustus 23 mezőgaz- dasági termelőszövetkezetben tisz- telben tartják az alapszabályzat: biztosította belső demokráciát. A mezőgazdasági munkák dandárjá- nek időszakát kivéve, rendszeresen, havonta tartottak közgyűlést, ahol a termelés különböző problémáit vitatták meg. Ebből az alkalomból a vezetőtanácsnak a két közgyűlés között eltelt időszakban kifejtett tevékenységéről is beszámoltak s a tagság tudomására hozták a fog- natosított intézkedéseket is.

— Mi arra törekszünk, hogy olyan légkört alakítsunk ki, amely- ben minden szövetkezeti tag saját otthonának, igazi gazdájának érez- ze a szövetkezetet. Olyasmi nem fordult még elő, hogy szót ne ad- tunk volna ennek vagy annak a tagnak. Igaz, az megtörtént, hogy

felhasználásában valaki nem a napi- rendi ponthoz szolt hozzá. Ilyen esetekben szoltunk mi körbe — mondotta az elnök.

Meglehet, hogy valaki nem sor- rosan a napirendi ponthoz szolt hoz- zá. Mégis meg kell hallgatni, nem szabad leinteni. Másutt az a szo- kas honosodott meg, hogy a felsze- lalások elhangzása után még meg- kérdezzük: van-e még valakinek mondanivalója? Ezt Kürtösön is alkalmazni kellene.

— Ami pedig az üvegház építé- sének költségét illeti, azt a közgyű- lés jóváhagyásával végezzük. A paradicsomból elért jövedelem

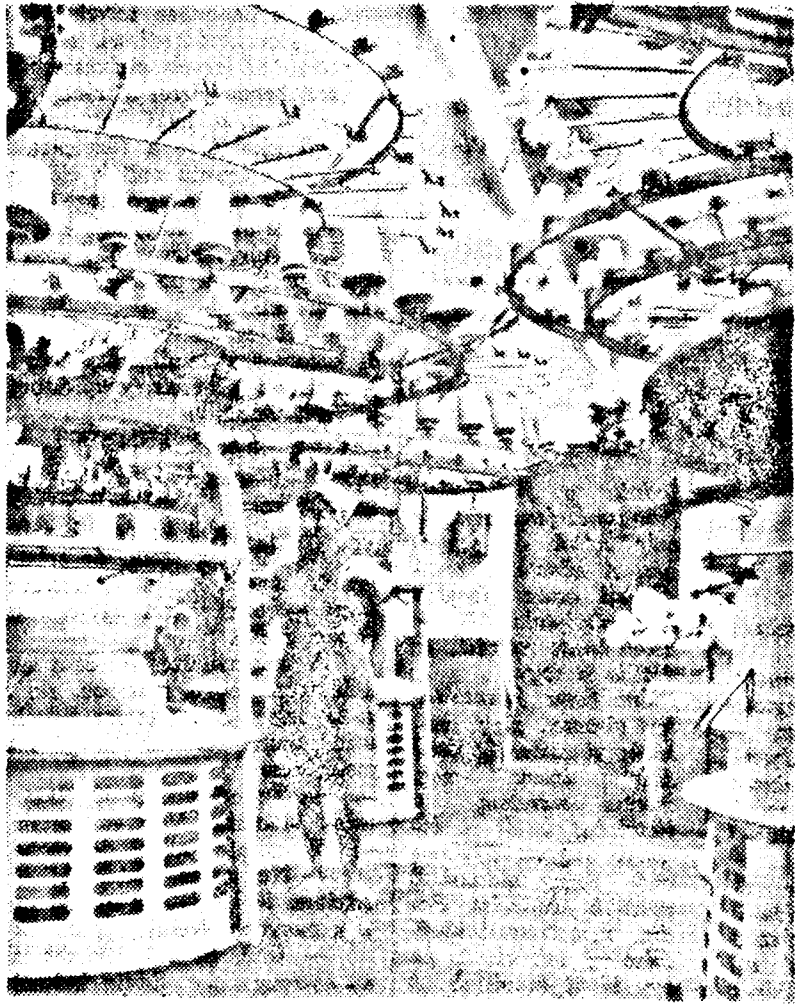
meghaladja a 4 millió lejt. Hogy nem tudtuk a közgyűléssel, en- nek oka: nem tud- tuk pontosan, ma sem tudjuk, hogy mennyi lesz a jö- vedelem — jelen- tette ki Pantea

Fiorea elnök. Véleményem szerint ez helytelen. Ha csak hozzávetőlegesen is, de a közgyűlés tudomására kellett volna hozni az elért bevételeket, már azért is, mert ezt kérdezték.

A kérdések tisztázódtak s azt ta- pasztaltuk, hogy a vezetőtanács munkájában nem tért el az alap- szabályzat előírásaitól s igyekszik biztosítani a belső demokráciát. Jó az, ha a tagságot foglalkoztat- ják a kérdések. Viszont ne fele- djük, hogy a jogok mellett felele- ségek is vannak s ne csak egyol- daluan, szubjektíven bíráljuk el a dolgok helyzetét. Vannak pana- szok, vannak gondok. De a min- dennapi gondok mellett meghúzód- nak az eredmények is, az apró és nagy örömek. Mint például ez az üvegház, melynek üvegleteje alatt beszélgettünk.

## Kettős ünnep Lippán

Két nagy eseményt ünnepeltek meg vasárnap Lippán. A lippai önkéntes tűzoltó alakulat 100 éves fennállását és azt, hogy az 1967-es hazafias versenyben országos első díjat nyert. Az ünne- pély reggel fél tízkor kezdődött. Tatú Pamfil, a tűzbiztonsági szol- gálat igazgatóságának parancsno- ka ezalkalommal átnyújtotta az „Elenjőre alakulat” zászlaját és a tűzbiztonsági szolgálat érdem- ért. Ezután a tartományi ver- seny első három helyezettje zás- zút és kupát vett át. A tartomá- nyi verseny legjobbjai is Lippa. Az ünnepélyen részt vett: Világos, Nagylak, Kürtös, Tudor Uladim- rescu, Pecska, Zombolya, Nagy- szentmiklós, stb. tűzoltó alakula- ta. Ezután fél alakulat bemutató versenyére került sor. Délután pedig szabadtéri szórakozás, tánc zárta a jólsikerült rendezvényt.



A Vörös Triko gyár korszerű gépekkel felszerelt körkötődjében.

# hova menjünk hol szórakozzunk

## RÁDIO

Kedd, szeptember 12.

BUKAREST I.

Hírek: 5. 5.30. 6. 6.30. 7. 9. 11. 13. 15. 16. 18. 20. 22. 24. 2.55. Gazdasági krónika: 11.03. Köny- nyüzene: 11.15. 12.25. 13.13. 14. 15.50. 16.15. 22.15. 0.05. 2.02. Vizárlásjelentés: 11.50. Marius Mihai és Robert Flavian dalaiból: 12. Klubok szimpadiáról: 12.15. Népdalok és népi táncok: 12.35. 13.30. 15.20. 17.20.50. Műsorismert- tetés: 13.10. Iskolásoknak: 14.15. Filmzene: 14.35. Délkőrök: 15.05. Közlemények: 15.40. Szólisták, együttesek: 16.30. 18.20. Mese: 17.10. Szimfonikus zené: 17.40. 22.50. Rádiógyetem: 18.05. A román nyelv órája: 18.30. Ro- mán dalok: 19. Sport: 19.30. Ze-

BUKAREST II.

Hírek: 7.30. 8.30. 10. 12. 14. 17. 19. 21. 23. 0.55. Kórusok: 11. Moszkva beszél: 11.15. Szim- fonikus zené: 11.45. 15.50. 17.10. Műsorismertetés: 12.03. Népdá- lok: 12.06. 13. 15.40. 18.20. Köz- lemények: 12.45. 17.35. Könyül- zene: 12.55. 13.50. 15.20. 17.55. 19.03. 19.30. 23.22. Tudomány, technika, fantázia: 13.30. Ope- rettrésztetek: 12.30. 15. Déli hangverseny: 14.08. Noru Deme- triad dalaiból: 18. Orvosi taná- csok: 16.18. Szólisták, együtte- sek: 16.20. 20. A IV. „George E- nescu” nemzetközi verseny: 16.30. 21.05. Keringők és tangók: 18. Operaiárak: 18.30. Francia nyelv- lecke: 19.10. Tudományos lát- határ: 19.45. Mese: 20.30. Zenei kaleidoszkóp: 20.40. Román da- lok: 23.07.

## FILMEK

MURESUL: A nagy vendéglő (10. 12. 14. 16. 18. 20). Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyi- ségben). STUDIO: Az arkansasi arany- keresők (10. 12. 15. 17. 19. 21). Kedvező idő esetén 20 órakor a kerthelyiségben. IFJUSÁGI: Sanjuró. Kiegészít- és: Tudományos látvány (16. 18. 20). Délelőtt 11 órakor matiné: Senki sem akart meghalni. VICTORIA: A sinek asszonya. Kiegészítés: Petróleum. (11. 14. 16. 18. 20). PROGRESUL (Ujarad): A bő- lény-akció (18. 20). SOLIDARITATEA (Gáj): Fény a redőny mögött. Kiegészít- és: A vízárak megfékezése (17. 19).

MIKELAKA: Egy tanu a vá- roshan. Kiegészítés: Tudományos látvány (19). CFR (Grădite): Nyomok az O- ceánban. Kiegészítés: Barankin, légy ember (17. 19).

A VIDEKI MOZIK MUSORA:

PECSKA: Angelica és a ki- rály. VILAGOS: Boccaccio 70 és Keserű fiú. NAGYLAK: Az őrnagy és a halál. KURTOS: A Saint Tropez-i csendő. VINGA: San Michele könyve. PANKOTA: Sasok között.

## TELEVÍZIO

KEDD

szeptember 12  
18.00 Gazdasági adás.  
18.30 Gyermekeknek.  
19.00 Iskolásoknak.  
19.30 Esti TV-híradó.  
20.00 A IV. „George Enescu” nemzetközi fesztivál.  
23.20 Éjszakai TV-híradó.

## Múzeum

Az Aradi Tartományi Múzeum meglekinthető — hétfő kivételével — naponta 10—18 és 17—20 óra között a Kulturpalotában. A múzeum alábbi osztályai te- kinthetők meg:  
— az 1848-as forradalom mu- zeuma;  
— állandó régészeti kiállítás;  
— képtár;  
— Arad környéki állandó nép- rajzi kiállítás;  
— „Az 1877—1878-as román függetlenségi háború 90. évfor- dulója” című időszak kiállítás.

## Versenypályázat december 30, Köztársaságunk kikiáltásának 20. évfordulója tiszteletére

A Vörös Lobogó szerkesztősége versenypálya- zatot hirdot december 30, Köztársaságunk kikiál- tásának 20. évfordulója tiszteletére a munkahely- kekhez vagy az élet bármilyen területéhez kap- csolódó rövid, de frappáns esemény megírására. A pályázaton bárki részt vehet. Ajánlatos, hogy a pályázók olyan rövid eseményt beszéljenek el, amely az elmúlt 20 esztendőben velük vagy közeli ismerőseikkel történt meg, s amely kapcsolatos a hazai szocialista építés kiteljesedésének nagyszerű eredményeivel, a munkaterületeken elért kimagas- ló sikerekkel, a mai ember szellemi világával, mellyel és humánumával, népünk haladó, forradal- mi eszméivel és hazaszeretével. A szerzők egy vagy több olyan kiterjedelmű írást küldhetnek be, amelyeket eddig nem tettek közzé. A cikkek a

Vörös Lobogó Szerkesztősége, Stejarului utca 2—4 címre küldendők be az alábbi megjegyzéssel: Versenypályázat. A rövid munkák terjedelme nem haladhatja meg 60 géppel, illetőleg kézzel írott sort. A pályázók a cikkek alatt feltüntetik a teljes nevüket (családi és utónév) és munkahelyük vagy lakhelyük címét. A pályaművek benyújtási hatá- rideje: 1967. december 20.

A Vörös Lobogó Szerkesztősége fenntartja a közlés jogát. A legértékesebb pályamunkákat a következő díjakkal jutalmazza: 300, 200 és 100 lejen, illetőleg több kisebb összegű képviselő, könyvvásárlásra felhatalmazó utalvánnyal. A pá- lyázaton résztvevők tájékoztatásával rendszeresen foglalkozunk A versenypályázat postája című ro- vatunkban.

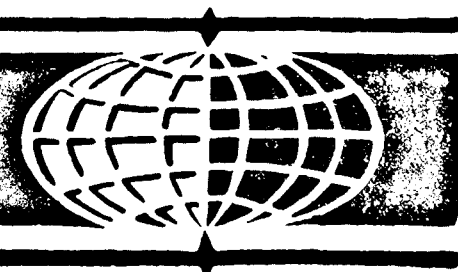
**Az Arad rajoni Gyümölcs és Zöldségértékesítő Hivatal (ORVLF)**  
Clouca utca 5 szám  
**azonnal alkalmaz férfiakat és nőket**  
SZAKKEPZETLEN SZEZONMUNKARA (317)







# nemzetközi élet



## De Gaulle és W. Gomulka beszéde

VARSO (Agerpres).

De Gaulle elnök a Lengyel NK Szejm-jének ülésén beszélt. De Gaulle elnök kifejezte azt a reményét, hogy eképpen az európai közös biztonság érdekében folytatott egy olyan rendszert, amelyhez csatlakozni fognak és amelyet együttesen szavatolni fognak a kontinens országai.

A vietnámi helyzetről szólva De Gaulle hangsúlyozta, hogy meg kell szüntetni a bombázásokat és a szárazföldi harcokat, fel kell számolni az okokat, pontosabban a külföldi intervenciót, helyre kell állítani az ebben az övezetben okozott borzalmakat.

Válaszbeszédében Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára, miután utalt a lengyel-francia kapcsolatok történelmének egyes vonatkozásaira, méltatta Franciaország elnökének egyéniségét, majd kiemelte: meleg hangulatú lengyel-országi fogadtatása a lengyel-francia barátság életképességéről tanúskodik.

A szónok rámutatott, hogy a második világháború után Lengyelország történelmi szempontból igazságos határok között született újra, amelyek megfelelnek egész Európa biztonságának. Boldogok vagyunk — mondotta —, hogy Franciaország az első volt azok között a nyugati államok között, amelyek mint véglegeseket és érintetleneket ismerték el ezeket a határokat.

A továbbiakban a szónok rámutatott, hogy jelenleg a világon feszültségi göcök vannak, mert egyes országok ki akarják terjeszteni hegemoniájukat más országokra, és ezzel kapcsolatban kijelentette, Franciaország és Lengyelország egyetértene abban, hogy meg kell szüntetni azonnal az idegen beavatkozást Délkelet-Ázsiába, belügybe, és biztosítani kell a vietnámi népnek az önálló létezés jogát.

„A népi Lengyelország” — mondotta a szónok — sikarszáll az Európa keleti és nyugati országait elválasztó mesterséges korlátok fel számolásáért. Mi amellet foglalkunk

a közép-európai országokkal, ugyanúgy, mint a nyugati államokkal. De Gaulle elnök kifejezte azt a reményét, hogy eképpen az európai közös biztonság érdekében folytatott egy olyan rendszert, amelyhez csatlakozni fognak és amelyet együttesen szavatolni fognak a kontinens országai.

A vietnámi helyzetről szólva De Gaulle hangsúlyozta, hogy meg kell szüntetni a bombázásokat és a szárazföldi harcokat, fel kell számolni az okokat, pontosabban a külföldi intervenciót, helyre kell állítani az ebben az övezetben okozott borzalmakat.

Válaszbeszédében Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára, miután utalt a lengyel-francia kapcsolatok történelmének egyes vonatkozásaira, méltatta Franciaország elnökének egyéniségét, majd kiemelte: meleg hangulatú lengyel-országi fogadtatása a lengyel-francia barátság életképességéről tanúskodik.

A szónok rámutatott, hogy a második világháború után Lengyelország történelmi szempontból igazságos határok között született újra, amelyek megfelelnek egész Európa biztonságának. Boldogok vagyunk — mondotta —, hogy Franciaország az első volt azok között a nyugati államok között, amelyek mint véglegeseket és érintetleneket ismerték el ezeket a határokat.

A továbbiakban a szónok rámutatott, hogy jelenleg a világon feszültségi göcök vannak, mert egyes országok ki akarják terjeszteni hegemoniájukat más országokra, és ezzel kapcsolatban kijelentette, Franciaország és Lengyelország egyetértene abban, hogy meg kell szüntetni azonnal az idegen beavatkozást Délkelet-Ázsiába, belügybe, és biztosítani kell a vietnámi népnek az önálló létezés jogát.

„A népi Lengyelország” — mondotta a szónok — sikarszáll az Európa keleti és nyugati országait elválasztó mesterséges korlátok fel számolásáért. Mi amellet foglalkunk

állást — mondotta —, hogy Európának egymással szemben álló katonai-politikai tömbökre való veszélyes felosztását válna fel az együttműködés, amely megnyitja a kollektív biztonság felé vezető utat. Európában a tartós béke és biztonság csak az összes európai államok területi integritásának és szuverenitásának alapján építhető fel, beleértve a két egyenlő jogú német állam létezésének elismerését. Rámutatva arra, hogy Lengyelország szilárd kapcsolatokat tart fenn nyugati szomszédjával, a Német DK-val és hogy kész normális kapcsolatokat létrehozni a második német állammal, Németország Szövetségi Köztársaságával is, a szónok hangsúlyozta annak szükségességét, hogy ez utóbbi állam politikája új, reális elvekből induljon ki.

Ezután W. Gomulka a lengyel-francia együttműködés minden ténnyel való erősítésének szükségességéről beszélt, valamint arról, hogy mennyire hasznos a gazdasági, műszaki-tudományos kooperáció bővítése az ipar különböző szektoraiban.

Edward Ochab, a Lengyel NK Államtanácsának elnöke ebédet adott De Gaulle, Franciaország elnökének tiszteletére. Részt vett Wladyslaw Gomulka, Józef Cyrankiewicz és más lengyel vezetők.

Este De Gaulle tábornok beszédét mondott a lengyel rádióban és televízióban.

## Leonid Brezsnev fogadta az EAK külügyminiszterét

MOSZKVA. (Agerpres).

A TASZSZ jelenti, hogy Leonid Brezsnev, az SZKP KB főtitkára hétfőn fogadta Mahmud Riadot, az EAK külügyminiszterét, aki jelenleg Moszkvában tartózkodik. Az államférfiak az arab-izraeli konfliktus következményeinek felszámolási lehetőségeiről és közös érdekeikről tárgyaltak.

M. Riadot ugyanaznap fogadta Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke.

BANGKOK. (Agerpres). Franciaország és Pakisztán nem vesz részt a Délkelet-Ázsiai Szerződés Szervezete (SEATO) 27. konzultatív katonai konferenciáján, amely kedden nyílik meg Bangkokban — jelenti a konferenciához közel álló körökre hivatkozva a France Presse.

Franciaország már másodszor, Pakisztán pedig először nem képviselteti magát a szervezet évi konferenciáján.

A SEATO többi tagja a következők: Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Ausztrália, Új-Zéland, Fülöp-szigetek és Thaiföld.

## Megnyílt az Afrikai Egységszervezet csúcstalálkozója

KINSHASA. (Agerpres).

Hétfőn délután Kinshasában megkezdődött az Afrikai Egységszervezet csúcstalálkozója.

Az értekezlet napirendjére felvettek 10 határozat-tervezetet, 20 politikai jellegű és 5 pénzügyi-közigazgatási jellegű ajánlást. Ezeket az AESZ tagállamai külügyminiszterei vasárnap este befejeződött értekezlete fogadta el.

A határozati javaslatokban és ajánlásokban szereplő problémák között van egy jelentős, amely elítéli Nagy-Britannia cinkosságát a rhodesiai válságban és különösen azokat a „diszkriminációs” pártbeszédet, amelyek az angol kormány és Ian Smith rendszere között folynak. Az egyik határozati javaslat hangsúlyozza, hogy az összes tagállamoknak növelniük kell hozzájárulását az afrikai felszabadítási mozgalmak támogatására szánt AESZ-külföldi alapokhoz. A javaslat ajánlja a Rhodesia elleni bojkott kiterjesztését azzal, hogy szelektív szankciók helyett általános és kötelező szankciókat alkalmazzanak.

A portugál uralom alatt álló területek kérdésében az egyik határozati javaslat felkéri ez területek

összes felszabadító mozgalmait, egyesülniük és hangolják össze tevékenységüket. Ajánlja bizottság létesítését öt ország — Kongo (Kinshasa), Kongo (Brazzaville), Ghana, EAK és Zambia — képviselőiből, valamint katonai szakértőkből álló ad hoc-bizottság létesítését 17 afrikai ország képviselőiből, hogy segítséget nyújtsanak a felszabadító szervezetek tagjainak.

Egy másik határozati javaslat elítéli a nyugati hatalmakat a Dél-afrikai Köztársasággal való politikai, gazdasági és katonai együttműködésükért, a pretoriai kormány rasszista politikájának bátorításáért. Dél-afrikai-Afrikával kapcsolatban az a határozati javaslat támogatja mindazokat az intézkedéseket, amelyeket az ENSZ-külföldi bizottság hozott annak érdekében, hogy ezen a területen bevezesse az ENSZ közigazgatását a függetlenség kiküldetésének meggyorsítása céljából.

## A L'Unita fesztiválja

ROMA. — N. Puicea, az Agerpres tudósítója közli:

Vasárnap este Milánóban, befejeződött az olasz kommunista párt hagyományos ünnepe — a L'Unita, az Olasz KP KB sajtószerzőinek fesztiválja. A szerdán megkezdődött fesztivál során gazdag és sokrétű politikai és kulturális tevékenységet bonyolítottak le. Az utolsó nap impozáns békegyűlést tartottak a város utcáin. A fesztivál befejezésekor a milánói Sempione-parkban nagyszabású népgyűlést zajlott le. A gyűlésen beszédet mondott Luigi Longo, az Olasz KP főtitkára és mások.

## A Surveyor-5 sikerrel holdat ért

PASADENA (Agerpres).

A Surveyor-5 amerikai holdszonda hétfőn, greenwichi idő szerint 0.46 órákor leszállt a Holdra. Az űrutas az űrhajózási és űrkutatási Hivatal közölte, hogy a fékező rakétákat akkor hozták működésbe, amikor a szonda 1820 méter távolságra volt a Hold felszínétől. Az egyik tartály szelepek üzemhőmérsékletének ellenőrzése után a szonda a Holdra zuhan.

A Surveyor-5 mintegy két órá-

## Román irodalmi műsor a francia rádióban

PARIZS (Agerpres).

A France Culture rádió román költészeti műsorait sorozatosan a Boisdre irodalomkritikusnak, a francia rádió igazgatójának meghívására Ana Blandiana, Alexandru Andrioiu és Romulus Rusan román írók válaszoltak a szerkesztésnek a román irodalomról feltett kérdéseire, idéztek műveikből. A műsorokban közreműködött Robert Sabatier író és Jean Louis Barrault színművész. Az adásban szerepeltek Cornelia Angelescu, a Doina folklor együttes szolistája ének-számai is.

## Román fényképiállítás az NSZK-ban

A borsbergi (NSZK) Városi Múzeumban fényképiállítás nyílt meg Románia tájak és emberek címmel. A kiállítás anyagát a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézete küldte. A kiállítás október 29-ig tart nyitva, majd más nyugatnémet városokba kerül.

A Nürnbergi (NSZK) opera nemrég érvényesít előadását Szimberger Sándor érdemes művész, a kolozsvári Állami Magyar Opera igazgatója rendezte. Színe került Mozart Varázsfuvola-ját. Az előadás szép sikert aratott.

zökben majmokat vivó biológiai mesterséges holdakat bocsátanak fel.

## Fellőtték a Kosmosz

175-öt

Szeptember 11-én fellőtték a Szovjetunióban a Kosmosz-175 mesterséges holdat. A mesterséges hold tudományos készülékeivel folytatni kívánják az űrkutatást. Ideiglenes adatok szerint a készülékek normálisan működnek.

## Elismerésül Pablo Casalsnak

NEW YORK (Agerpres).

Az 1968. évi Szabadság-trofeumot Pablo Casalsnak, a 91 éves világhírű gordonkaművésznek ítélték oda, azért az „értelméért, hogy tökéletes harmóniát teremtett a szabadság érdekében kifejtett tevékenysége és zenéjének művészi gazdagsága között”.

A trofeumot az amerikai Freedom House osztja ki. Ezt a szervezetet 25 évvel ezelőtt különböző náciellenes országok szervezetei fúziójával hozták létre. A trofeumot jelképező bronzlapot 1968. április 8-án ünnepélyes külsőségek között nyújtják át New Yorkban. A szervezet 25 éves fennállása óta már tízezer itélik oda ezt a díjat a művészeti és irodalmi élet személyiségeinek.

## Gazdasági hírek

### Hol isszák a legtöbb sört?

Angliában évente több mint 2 milliárd liter sört fogyasztanak, ami lakosonként 91 liter jelent. Ennek ellenére Anglia csak hetedik helyen áll a sörfogyasztó országok sorában. Első Csehszlovákia, ahol a lakosonkénti átlagos fogyasztás 130 liter, utána következnek Nyugat-Németország (121 liter), Belgium (115 liter), Új-Zéland (100 liter), Ausztrália (97 liter), Ausztria (95 liter).

### Javul Ausztria fizetési mérlege

Ausztria fizetési mérlege 1967 első félévében 2,45 milliárd schilling felesleggel zárult — közli az Osztrák Nemzeti Bank jelentése. Ugyanakkor Ausztria valutatartaléka 32,99 milliárd schillinget tett ki. Fizetelmére méltó, hogy a múlt esztendő első félévében a fizetési mérleg még 1,28 milliárd schilling deficitet mutatott.

A helyzet javulása főleg az osztrák külkereskedelmi deficit csökkenésének tulajdonítható. Az export 7 százalékos növekedésének és a behozatal 0,5 százalékos csökkenésének eredményeként 1967 első negyedévében a kereskedelmi mérleg deficitje 7,78 milliárd schillinget tett ki az előző év azonos időszakában mutatóhoz 9,23 milliárd schillinges deficithez képest.

### Rohamosan csökken a holland széntermelés

Hollandia széntermelése, amely 1960-ban 12,6 millió tonnát tett ki, a jövő évben 6,5 millió tonnára csökken. A széntermelés csökkentése

sére kidolgozott kormányprogram számos bányászati irányozza elő. A Maurits bányát, amelyet Nyugat-Európa egyik legmodernebb szénbányájának tekintették és amelyben 10 000 bányász dolgozott, 1000-re csökkentette személyzetét. A nassaui bányát megszüntették, s az igazgatósági épületet a NATO főhadiszállásának rendelkezésére bocsátották.

### Mínél élénkebb kereskedelmi kapcsolatokat

Frantisek Hamouz, a Csehszlovák SZK külkereskedelmi minisztere a brnoi nemzetközi vásáron kijelentette az újságíróknak, hogy 1967 első felében a Csehszlovák SZK ipari termelése 5,5 százalékkal nőtt az előző év azonos időszakához képest. A miniszter hangsúlyozta a szocialista országokkal való gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés és árucseréjének jelentőségét. Csehszlovákia fejlett kapitalista országokkal lebonyolított árucseréjéről azt mondta, hogy 1966-ban ez az 1953. évinél 4-szerese volt. Hamouz kijelentette, hogy meg kell szüntetni a kelet-nyugati kereskedelemben fennálló gazdasági és nem gazdasági jellegű akadályokat.

### Japán világrekord — nyersvastermelésben

A Nippon Kowan japán kohászati cég közölte, hogy a Hiroshima melletti Fikuyama üzem 2400 köbméteres nagysűrűsűtő a múlt hónapban 138 275 tonna nyersvasat állított elő, átlag 4460 tonnát naponta. Ez az állagteljesítmény 150 tonnával meghaladja a világrekordot, amelyet ugyanaz a nagyolvasztó júniusban ért el.

### Dél-Vietnám

## Az NFF fegyveres erőinek újabb sikeres támadásai

SAIGON. (Agerpres).

Vasárnap a dél-vietnámi harckezren a Nemzeti Felszabadítási Front fegyveres erői újabb támadásokat hajtottak végre. Da Nang közeliében, néhány kilométerre nyugatra Hoi Antól, Quang Nam tartomány fővárosától a hazafiak vasárnap reggel heves támadást indítottak egy amerikai tengerészgyalogosokból és saigonai katonákból álló alakulat ellen. A France Presse megemlíti, hogy az amerikaiak és a saigonai több embert veszítettek. A Reuter szerint a vasárnapi támadás hozzátartozik a közkeletű hadműveletekhez, amelyeket a hazafiak néhány nappal ezelőtt kezdtek Quang Nam tartományban az amerikai tengerészgyalogosok hadállásai és a Da Nang-i támaszpont ellen. Vasárnap este 40 kilométernyire északra a támaszponttól a hazafiak osztagok a saigonai hadállásait támadták.

A Felszabadulás hírgyűnkösg

közleménye szerint július 25 és augusztus 30 között a dél-vietnámi hazafiak egységei csupán Quang Nam tartományban mintegy 3000 ellenséges katonát, köztük 2200 amerikaiat tettek harcképtelenné. Az említett időszakban leltek 38 ellenséges repülőgépet, megsemmisítettek számos katonai gépjárművet, nagy mennyiségű fegyvert és lőszert zsákmányoltak.

## Görög-török közös közlemény

ALEKSZANDROPOLISZ (Agerpres).

Alekszandropolisz görög határvárosában befejeződtek a Konstantin Kolliasz görög és Süleyman Demirel török miniszterelnökök közötti tárgyalások. A tárgyalások befejeztével közös közleményt adtak ki. E szerint a tárgyaló felek megegyeztek, hogy megfelelő úton folytatni fogják a lehetőségek felkutatását álláspontjaik közelebb

vitelére a ciprusi kérdésben. Ugyanakkor szükségesnek vélték intézkedéseket tenni a ciprusi feszültség fokozásának megállítására és folytatni az erőfeszítéseket a békés rendezés megtalálására közös megegyezéssel.

Befejezésül a közlemény rámutat, hogy a két fél fejlesztési fogja együttműködését gazdasági téren és hogy a megbeszélések megvizsgálták a nemzetközi helyzet problémáit.

## Egy népszavazás és bonyodalmai

Vasárnap Gibraltár 12 237 szavazati joggal rendelkező lakosa közül 12 138 népszavazáson foglalt állást, amellyel, hogy a sziklaerőd továbbra is Angliához tartozzék. A népszavazásnak az volt a célja, hogy eldöntse: fennmaradjon Gibraltár jelenlegi státusza, vagy pedig csatlakozzék Spanyolországhoz. A France Presse tudósítja, hogy a szavazatok Kenya, Nigeria, Jamaica és Új-Zéland képviselőiből álló Commonwealth-bizottság előtt számláltak meg.

A felszámolt 250 évi megállása után az angol-spanyol disputa valószínűleg idegháborúvá fajult. A válság méginkább kiéleződött, miután májusban a tárgyalások megszakadtak és Nagy-Britannia bejelentette, hogy azért nem tárgyal tovább, mert népszavazást akar rendezni. Válaszként a spanyol kormány nagyszabású propagandahadjaratot indított a sajtóban, a rádióban és a televízióban Anglia ellen. De a vizsly nem szorítkozott csupán a szenvedélyek felkorbácsolására. Röviddel a tárgyalások megszakítása után a spanyol kormány megtiltotta az angol légiforgalm-társaságoknak, hogy felhasználják az ország légterét, s így nehézségeket okozott az angol légi szállások, különösen az Afrikába irányuló turisták tekintetében. Tejes mértékben a vizslyt a helyi lakosság színtelén és a leginkább Gibraltáron dolgozó mintegy 6 ezer spanyol munkásnak megtiltották, hogy átmenjenek a határon.

megszakították a Spanyolország és a Gibraltár közötti országúti forgalmat, megszüntették a spanyoli árullatást.

Ennek következtében a felszámolt kereskedelmi tevékenység mintegy 50 százalékkal megcsappant, jelentősen csökkent a turisztikai bevétel, megdrágult az élet főként a Spanyolországból behozott mezőgazdasági termékek ára. A gyarmaton komoly munkaerőhiány is mutatkozott. Azokat a spanyol munkásokat, akik reggel Gibraltárba mentek és este visszatértek Spanyolországba, fokozatosan meg-

rokkói és máltai munkásokkal helyettesítették. De az új munkások legtöbb esetben családjukat is magukkal hozták, s ez újabb nehézségeket okozott a gibraltári hatóságoknak. Bár az angol kormány közölte, hogy az idén körülbelül egy millió font sterlinget utal ki a helyzet javítására, a felszámolt lakossága továbbra is megviselt a két gyarmati hatalom közötti marakodás gazdasági következményeit.

A harc a diplomáciai fronton sem volt kíméletesebb. A spanyol kormány nemrég az ENSZ dekolonizációs bizottság elé vitte Gibraltár kérdését. A spanyol képviselők azzal vádolták a brit kormányt, hogy nem tartja be az

ENSZ 1965-ös határozatát, amely angol-spanyol tárgyalásokat ajánlott a felszámolt dekolonizáció érdekében. A határozat azonban nem részletezte, hogy gyakorlatilag mi értendő a dekolonizáción. S így a két hatalom mindegyike a saját érdeke szerint értelmezte az ENSZ-határozatot. Spanyolország követeli Gibraltár hozzájárulását területéhez, a brit kormány fenn akarja tartani ezt a katonai támaszpontot, mint jelentős tranzit-helyet Afrika felé, s ezért kiutat keres a helyzetből. Az angol kormány érveit szerint az ENSZ-határozatnak van egy kitétele, amely előírja, hogy a kétoldalú tárgyalások során vegyék figyelembe a gibraltári lakosság érdekeit, s hogy a népszavazás, amelyet a spanyol kormány oly hevesen ellenéz, éppen ezt a célt szolgálja. A Financial Times szerint a népszavazás csupán a gibraltári lakosság véleményének kutatása, hogy azt figyelembe vegyék a spanyol-angol tárgyalásokon. Nyugatnémet diplomáciai körök szerint a népszavazás eredménye nem vet véget a két ország viszályának, hanem még jobban kiélezi azt.

Bár terve vették, hogy a jövő év elején alkalmatnyíri konferenciát rendeznek Gibraltárral kapcsolatban, a jelek egyelőre nem mutatnak arra, hogy Gibraltár elnyerheti a reális függetlenséget.

PETRE POPESCU